

## ОБЩИЕ ИННОВАЦИИ В БАЗИСНОЙ ЛЕКСИКЕ ПРАСЛАВЯНСКОГО И ПРАБАЛТИЙСКОГО ЯЗЫКОВ<sup>1</sup>

1. Несмотря на то, что дискуссия о балто-славянском единстве продолжается уже свыше ста лет, в научной среде по-прежнему нет консенсуса по вопросу, существовал ли общий язык, распавшийся на славянскую и балтийскую ветви. Традиционно в вопросах классификации для сравнительно-исторического языкознания наибольший вес имеют общие инновации в фонетике и морфологии, в значительной степени — в лексике и синтаксисе. Однако фонетические и морфологические изоглоссы в данном случае не столь многочисленны и зачастую могут трактоваться двояко.

Например, такое яркое фонетическое изменение, как переход \*s в \*š после i, u, r, k, с одной стороны, объединяет праславянский и прабалтийский, но, с другой стороны, оно протекало в этих языках неодинаково и не является эксклюзивной изоглоссой [Чекман 1981]. Именно то, что количество уникальных балто-славянских инноваций в фонетике, морфологии и синтаксисе сравнительно невелико, является поводом для сомнений в правомерности постулирования единства.

Лексические схождения также регулярно служили в качестве аргумента в пользу наличия общности. Знаковым событием, конечно, стал выход в 1923 году словаря Р. Траутманна, включавшего большое количество балто-славянских лексических изоглосс. На качественно новый уровень анализ праславянской лексики вывели многотомные ЭССЯ и SP. Основываясь на этих изданиях, попытку создания нового балто-славянского словаря предпринял А. Е. Аникин (к сожалению, вышел только первый выпуск, буквы *a* — *go*). В литературе накоплено значительное количество балто-славянских лексических изоглосс, из

---

<sup>1</sup> В отличие от нашей предыдущей работы на данную тематику [Саенко 2014] был привлечён новый материал, соответствующий стандартам проекта «Глобальная лексикостатистическая база данных», вместо прабалтийского списка базисной лексики использован правосочнобалтийский, несколько пересмотрена реконструкция праиндоевропейского списка.

которых не менее 200 являются общими инновациями [Дини 2002: 164]. Однако противники гипотезы единства полагают, что количество эксклюзивных изоглосс переоценено, кроме того, кое-какие из них являются индоевропейскими архаизмами, а часть объясняется общим субстратом или древними заимствованиями [Лаучюте 2009: 301]. О. Н. Трубочёв также указывал на наличие существенных лагун в таких сферах, как производственная лексика, социальные отношения и окружающий ландшафт [Трубочёв 2004: 307–308].

Таким образом, основной уязвимостью лексического аргумента является отсутствие адекватного масштаба: неясно, достаточно ли 200 найденных изоглосс для доказательства периода языкового единства, или же такое количество общих слов могло появиться и в результате других причин.

Как нам кажется, выход можно найти, если использовать ограниченный корпус лексики. Если взять определённое количество славянских лексем и сопоставить его с данными других ветвей индоевропейской семьи, можно получить точные индексы лексического сходства. Если же при этом количество балто-славянских сходжений окажется значительно выше среднестатистического, это можно будет рассматривать как аргумент в пользу наличия единства.

2. Здесь нам может прийти на помощь стословный список базисной лексики (список Сводеша), используемый в лексикостатистике. Он является ограниченным по размеру, в него входит лексика, которая плохо заимствуется и сравнительно медленно вытесняется инновациями. Наконец, в рамках проекта «Глобальная лексикостатистическая база данных» (далее — GLD) накоплено значительное количество аннотированных списков Сводеша, которые могут быть использованы для целей нашего исследования.

Список базисной лексики был составлен Сводешем таким образом, чтобы отвечать двум взаимосвязанным критериям — универсальности, т.е. его можно перевести на любой язык мира (состав списка см. ниже в таблице 2), и устойчивости к заимствованиям. Известны случаи сравнительно массированного наполнения списка Сводеша заимствованиями, но они редки и обычно связаны с экстремальными ситуациями. Например, порядка 17 заимствований можно найти в 100-словном списке истрорумынского языка, но этот факт, конечно, находится в прямой связи с вымиранием истрорумынского и переходом его носителей на хорватский, из которого происходит большая часть этих заимствований.

Многие ученые достаточно негативно относятся к лексикостатистике как научному методу. Это связано, главным образом, с рядом критических публикаций, появившихся в качестве ответа на пионерские статьи по лексикостатистике. Отметим, однако, что эта критика,

во многом справедливая, относится к глоттохронологии — подсчету лингвистического времени при помощи лексики<sup>2</sup>. В данной статье лексикостатистика используется для генеалогической классификации языков, где, как кажется, она зарекомендовала себя с достаточно выгодной стороны<sup>3</sup>.

Традиционная лексикостатистика не различает архаизмов и инноваций при сравнении изучаемых языков, важен лишь процент совпадений между списками базисной лексики. В то же время, при построении генеалогического древа языков наиболее важны именно общие инновации, тогда как сохранение архаизмов почти не играет роли.

Отделить инновации от архаизмов в рамках базисной лексики можно, если сравнить праиндоевропейский список Сводеша с праславянским и прабалтийским и определить, есть ли в праславянском и прабалтийском общие инновации и насколько их много. Такая методика имеет свои недостатки: мы не знаем, насколько хорошо реконструированные списки отражают реальность в силу утраты со временем многих исходных данных, ср. предпринятый нами эксперимент [Саенко 2018]. Однако принципиальное отличие лексики от морфологии и фонетики заключается в использовании большого количества сравнительно равнозначных элементов сравнения (фонетические или морфологические инновации обладают разным весом), поэтому наличие в сравниваемых списках нескольких лагун и/или ошибок хоть и несколько влияет на конечный результат, но все же не обесценивает его, поэтому использование списков праязыковой базисной лексики имеет полное право на существование.

Мы считаем, что комбинированное использование обоих методов способно в некоторой степени уравновесить присущие им недостатки, поэтому ниже предпримем два сравнения: по обычной лексикостатистической методике, т. е. непосредственную конфронтацию списков Сводеша, и сопоставление праязыковых списков с учетом только общих инноваций.

Лексикостатистика уже привлекалась для решения балто-славянской проблемы. Следует упомянуть о схемах, полученных В. Зепсом [Zeps 1985], А. Гирденисом и В. Мажюлисом [Girdenis, Mažiulis 1994],

---

<sup>2</sup> Наиболее яркой критической публикацией была статья К. Бергсланда и Х. Фогта [Bergsland, Vogt 1962]. Важнейшие усовершенствования методологии лексикостатистики см. в [Старостин 2007а], о методологии применении лексикостатистики как метода классификации см. [Старостин 2013].

<sup>3</sup> Стословного списка недостаточно для построения генеалогического древа для сравнительно молодых диалектных континуумов (например романских языков), однако в прочих ситуациях лексикостатистика вполне справляется с этой задачей, см. таблицу 1 ниже.

В. Блажеком и П. Новотной [Blažek, Novotná 2007]. Важным отличием данной работы является не только применение метода общих инноваций, но и использование материалов проекта GLD, который характеризует строгий отбор лексики для списков (см. подробнее в [Kassian et al. 2010]), исключение заимствований из лексикостатистических подсчетов (поскольку они нарушают естественный порядок языковых изменений), а также упор на данные диалектов и малых языков.

3. Попробуем провести методами традиционной лексикостатистики сопоставление нескольких славянских, балтийских и других индоевропейских идиомов на материале данных проекта GLD<sup>4</sup>.

В таблице 1 представлены результаты сравнения 100-словных списков следующих языков и диалектов: чакавский говор деревни Орбаничи, малопольский говор деревни Венщюрка, южнорусский говор деревни Деулино; литовский, латышский, исландский, датский, шведский языки<sup>5</sup>, итальянский диалект города Фолиньо, валлонский диалект деревни Трансенн, каталанский диалект Барселоны, димотика, фарасийский греческий, каппадокийский греческий<sup>6</sup>, иронский осетинский, ягнобский, парачи<sup>7</sup>.

Жирным в таблице выделены «подскоки» в количестве совпадений, указывающие на возможное родство. Как легко можно убедиться, границы славянского, балтийского, германского, романского, греческого и иранского таксонов очерчены достаточно резко. Балто-славянские сопоставления дают 40–48% процентов совпадений при 70–80% внутриславянских и 64% литовско-латышских. При этом сравнение балтийских и славянских списков со всеми остальными, представленными в таблице, дает показатель 10–31%.

4. Теперь попробуем разобраться, вызвано ли это общим наследством или общими инновациями. Для этого нам понадобятся 100-словные списки праиндоевропейского, праславянского и правосточнобалтийского языков<sup>8</sup>.

Дабы установить некоторые ориентиры, с которыми можно сопоставить балто-славянские данные, привлечем также 100-словные списки для ведийского санскрита (по Атхарваведе), авестийского<sup>9</sup>, древне-

<sup>4</sup> Все списки с аннотацией доступны по адресу: <http://starling.rinet.ru/new100/main.htm>.

<sup>5</sup> Германские списки собраны Г. С. Старостиным.

<sup>6</sup> Греческие списки собраны А. С. Касьяном и А. А. Евдокимовой.

<sup>7</sup> Иранские списки собраны О. И. Беляевым и А. А. Трофимовым.

<sup>8</sup> В отличие от предыдущих публикаций на данную тематику было решено ограничиться восточнобалтийским материалом без привлечения прусского в связи с плохой сохранностью и ненадежностью прусского материала.

<sup>9</sup> Собраны А. А. Трофимовым.

Таблица 1.

**Проценты совпадений  
между 100-словными списками ряда индоевропейских idiомов\***

	орб.	вен.	деу.	лит.	лат.	исл.	дат.	шв.	фол.	вал.	кат.	дим.	фар.	кап.	ос.	ягн.	пар.
орб.		80	71	46	42	23	25	26	23	21	20	16	16	15	26	17,5	27
вен.	80		70	42	36	20	22	23	20	18	17	12,5	12	11	18	15	22
деу.	71	70		48	40	21	25	26	20	18	16	14	14	13	24	15	24
лит.	46	42	48		64	17	20	19	19	18	14	12	12	11	20	12	23
лат.	42	36	40	64		15	18	19	17	16	14	10	11	11	18	10	19
исл.	23	20	21	17	15		93	88	31	31	28	22	23	21	18	17	23
дат.	25	22	25	20	18	93		96	32	32	29	23	24	22	20	17,5	26
шв.	26	23	26	19	19	88	96		31	31	28	22	23	21	20	17	26
фол.	23	20	20	19	17	31	32	31		77	77	22	25	23	24	24	29
вал.	21	18	18	18	16	31	32	31	77		84	21	23	21	20	24	29
кат.	20	17	16	14	14	28	29	28	77	84		19	22	20	18	27	22
дим.	16	12,5	14	12	10	22	23	22	22	21	19		79	81	16	17	26
фар.	16	12	14	12	11	23	24	23	25	23	22	79		87	17	21	26
кап.	15	11	13	11	11	21	22	21	23	21	20	81	87		16	17,5	24
ос.	26	18	24	20	18	18	20	20	24	20	18	16	17	16		39	50
ягн.	17,5	15	15	12	10	17	17,5	17	24	24	27	17	21	17,5	39		47
пар.	27	22	24	23	19	23	26	26	29	29	22	26	26	24	50	47	

\* Совпадения указаны в процентах, заимствования не учитывались.

греческого языка Платона<sup>10</sup> и архаической латыни Плавта (все списки с развернутыми комментариями доступны на сайте проекта GLD. Список для праиндоевропейского мы приводим в двух вариантах: реконструкции Д. Адамса [Adams, Mallory 2006: 97–99] и авторской<sup>11</sup>.

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что все эти идиомы относятся к разному историческому времени, и их стословные списки содержат разное количество инноваций по сравнению с прасостоянием, однако поскольку на таких временных интервалах в списке базисной лексики остаются, в основном, наиболее устойчивые позиции, возникающей погрешностью, по нашему мнению, можно пренебречь.

В ряде случаев наша реконструкция отличается от принятой у Адамса. Как мы убедимся далее, эти расхождения почти не сказываются на конечном результате, однако стоит кратко обосновать наш выбор того или иного слова:

– all: Адамс отдает предпочтение балто-славяно-индоиранскому схождению, однако распределение корня \*rant- в рамках генеалогического древа значительно лучше: греч. πᾶς «весь», тох. В ро/pont- «весь».

– breast: согласно стандартам проекта GLD мы должны внести в список лексему «грудь (вообще)», а не «женская грудь», как Адамс. В то же время поиск праиндоевропейского слова со значением «грудь (вообще)» вызывает серьезные сложности, поэтому мы оставляем эту строку пустой.

– fire: хотя \*reH<sub>2</sub>r, по всей видимости, древнее, мы не видим оснований не реконструировать \*H<sub>2</sub>rǵnis в значении «огонь» уже для праязыка.

– green: поскольку для древнейших состояний хеттского, санскрита и древнегреческого зафиксирована желто-зеленая система цветообозначений (ḥaḥḥal-uwant- / ḥaḥli-want-, háriḥ и χλωρός соответственно), не разделяющая эти два цвета, мы не видим причины не проецировать ту же систему на праиндоевропейский язык и не восстанавливать корень \*ǵ<sup>h</sup>eI- «желтый/зеленый».

– kill: схождение хеттск. kue(n)-(Z1)/kun-/kuwa(n)-, тох. А ko-, санскр. hán-, др.-греч. θεῖνω, др.-ирл. gonim [Pokorny 1959: 491–493], означающих «убивать», практически не оставляет сомнений, что именно корень \*ǵ<sup>w</sup>hen- употреблялся в праиндоевропейском языке в данном значении.

<sup>10</sup> Собран А. С. Касьяном.

<sup>11</sup> Существуют также реконструкции С. А. Старостина [Старостин 2007b: 807–815] и А. С. Касьяна, М. А. Живлова и Г. С. Старостина [Касьян et al. 2014]. Однако, к сожалению, в первой реконструкции имеются значительные лакуны, а вторая охватывает только 50-словный список, хотя, как нам известно, в настоящее время ведется работа над составлением более полного варианта.

Таблица 2.

**100-словные списки  
прандоевропейского языка и ряда его потомков  
(жирным выделены общие инновации между языками в таблице)**

	Адамс	автор	санскр.	авест.	Платон	Плавт	праслав.	прабалт.
<b>all</b>	*wīk-	*pant-	vīśva-	vīśra-	πάς	omnis	*wьхь	*wisas
<b>ashes</b>	*h <sub>2</sub> éh <sub>3</sub> ōs	*HeHs-	áśa-	ātrīia-	τέφρα	cinis	*pepeľь	*pelenaj
<b>bark</b>	*lóubho/eh <sub>3</sub> -	*louh-	-	-	-	liber	*kora	*zeiwē
<b>belly</b>	*udero-	*udero-	udára-	udara-	γαστήρ	venter	*čerwo	*wēdetas
<b>big</b>	*meġh <sub>a</sub> -	*meġ(H)-	mahānt-	mazant-	μέγας	magnus	*weľь	*didis
<b>bird</b>	*h <sub>3</sub> ewei-	*Hauis	pakṣín-	vi-	ὄρνις	avis	*pъta	*put-
<b>bite</b>	*denk-	*denk-	damś-	daṣ-	δάκνω	mordere	*kōsati	*kansti
<b>black</b>	*k <sup>w</sup> tsnós	*kṛsnos	kṛśná-	śyāva-	μέλας	ater	*čьnpь	-
<b>blood</b>	*h <sub>1</sub> ésh <sub>2</sub> f	*HesHf <sub>2</sub>	áśṛk-	vohunī-	αἷμα	sanguis	*kry	*asin-
<b>bone</b>	*h <sub>2</sub> ōst	*Hasti	asthi-	ast-	ὀστέον	os	*kostь	*kaulas
<b>breast</b>	*psténos/ speno-	-	úras-	varah-	στήθος	pectus	*pъrsь	*krūtis
<b>burn</b>	*dheg <sup>wh</sup> -	*d <sup>h</sup> eg <sup>wh</sup> -	dah-	daž-	κάω	urere	*žekti	*deginti
<b>nail</b>	*h <sub>3</sub> nogh(w)-	*HnogHos	nakhá-	srū-	ὄνυξ	unguis	*nogъь	*nagas
<b>cloud</b>	*nébhes-	*neb <sup>b</sup> os	nábhās-	maēya-	νέφος	nubis	*obwolka / *obwolko / *obwolкь	*debesis
<b>cold</b>	*gel-	*(s)gel-	sítá-	aota- / sarata-	ψυχρός	frigidus	*xoldьnь	*šaitas





## Продолжение таблицы 2

<b>give</b>	*deh <sub>3</sub> -	*doH-	dā-	dā-	dā-	δίδωμι	dare	*dati	*dōti
<b>good</b>	*h <sub>1</sub> (e)su-	*Hsu-	<b>vasu-</b>	<b>vanhu-</b>	ἀγαθός	bonus	*dobrъ	*labas	
<b>green</b>	*kyeh <sub>1</sub> -	*g <sup>h</sup> el-	hárita-	zairi-	γλωκός	viridis	*zeleнь	*zaijas	
<b>hair</b>	*kripo-	*krip-	keša-	<b>varəsa-</b>	θρίξ	capillus	*wolsъ	-	
<b>hand</b>	*ghes <sub>1</sub> -r-	*g <sup>h</sup> es <sub>1</sub> -	hasta-	zasta-	χεῖρ	manus	*rōka	*rankā	
<b>head</b>	*k <sub>1</sub> rēh <sub>2</sub>	*k <sub>1</sub> er <sub>1</sub> -	śiras-	sāra-	κεφαλή	caput	*golwa	*galwā	
<b>hear</b>	*kleu-	*kleu-	śrav-	sra-	ἀκούω	audire	*slyšati	*girdēti	
<b>heart</b>	*kērd	*kērd-	h <sub>1</sub> daya-	zərəd-	καρδιά	cor	*syrdьko	*širdis	
<b>horn</b>	*ker-	*k <sub>1</sub> m-	śrnga-	srū-	κέρας	cornu	*rogъ	*ragas	
<b>I</b>	*h <sub>1</sub> eğ	*eğ <sup>(h)</sup> o(m)	aham-	azəm	ἐγώ	ego	*azъ	*eš	
<b>kill</b>	*nek-	*g <sup>wh</sup> en-	han-	jan-	ἀποκτείνω	occidere	*-biti	-	
<b>knee</b>	*gónu	*gónu	jānu-	žnu-	γόνυ	genu	*kolěno	*kelis	
<b>know</b>	*weid-	*wejd-	vid-	vid-	οἶδα / εἶπταμαι	scire	*wēdēti	*žmāti	
<b>leaf</b>	*bhel-	*b <sup>h</sup> el-	paṃa-	varəka-	φύλλον	folium	*lišъ	*lapas	
<b>lie</b>	*kei-	*kei-	śay-	saē-	κατάκειμαι	iacere	*ležati	*gulēti	
<b>liver</b>	*yék <sup>w</sup> r <sub>1</sub> (t)	*yék <sup>w</sup> r <sub>1</sub>	yákr <sub>1</sub> -	yākarə-	ἥπαρ	iecur	*ętro	*ieknās	
<b>long</b>	*dl <sub>1</sub> ghós	*dl <sub>1</sub> Hg <sup>h</sup> os	dīrghá-	darəga-	μακρός	longus	*dylgъ	*līgas	
<b>louse</b>	*lu-	*lu-	-	-	-	pedis	*wъšъ	*utis	
<b>man</b>	*h <sub>1</sub> nēr	*Hner-	nar-	nar-	άνήρ	<b>vir</b>	*mōžъ	*wīras	
<b>many</b>	*pélh <sub>1</sub> us	*polHu	purú-	pouru-	πολύς	multus	*mъnogo	*daugi	

## Продолжение таблицы 2

<b>meat</b>	* <sup>(s)</sup> kwéh <sub>x</sub> tis	*meHms	māmsá-	gav-	κρέας	caro	*mešo	*mensā
<b>moon</b>	*méh <sub>1</sub> nōt	*meHn-	candrá-	māŋh-	σελήνη	<b>luna</b>	* <b>luna</b> / *mēsēkь	*mēnōn
<b>mountain</b>	*g <sup>w</sup> orh <sub>x</sub>	*g <sup>w</sup> orH-	giri-	gairi-	ὄρος	mons	*gora	*kalnas
<b>mouth</b>	*h <sub>1</sub> /₄oh <sub>1</sub> (e)s-	*HoHos	ās-	āŋhan-	στόμα	os	*usta	-
<b>name</b>	*h <sub>1</sub> nómŋ	*noHmen	nāman-	nāman-	ὄνομα	nomen	*jыnє	*wardas
<b>neck</b>	*moni-	*mon-	grīvā-	manaοθri-	αὔχη	collum	*šija	*kaklas
<b>new</b>	*néwos	*neuos	náwa-	nawa-	νέος	novus	*nowь	*nijaijas
<b>night</b>	*nek <sup>wt</sup> -	*nok <sup>wt</sup> s	rātrī	χῆap-	νύξ	nox	*nokьtь	*naktis
<b>nose</b>	*h <sub>x</sub> náss	*nass	nas-	nāŋh- / vaēnā-	ῥίς	nasum	*nosь	*nāsis
<b>not</b>	*ne	*ne	na-	nōij	οὐ ~ οὐκ ~ οὐχ	non	*ne	*ne
<b>one</b>	*h <sub>1</sub> oin-	*sem-	éka-	aēuaa-	εἷς	<b>unus</b>	*edinyь / *edьnyь	*weinas
<b>man (person)</b>	*dhghm-ón-	*manus	jána-	mašiaa-	ἄνθρωπος	<b>homo</b>	*čelowékь	*žmōn
<b>rain</b>	*h <sub>1</sub> wers-	*suH-	varšā-	vār-	ὄμβρος	pluvia	*dьžьb	*lejtus
<b>red</b>	*h <sub>1</sub> reudh-	*Hrouð <sup>h</sup> os	lōhita-	raoiðita-	έρυθρός	ruber	*čerw(ŋ)enь	*raudas
<b>road</b>	*póntōh <sub>2</sub> s	*Hejtr	<b>panthā-</b>	<b>paθ-</b>	ὁδός	via	*poьtь	*kelias
<b>root</b>	*wr(h) <sub>g</sub> d-	*urHd-	mūla-	varša.ji-	ρίζα	radix	*kory	*šaknis
<b>round</b>	*serk-	-	-	skarəna- / žgərsna-	στρογγύλος / περιφερής	rutundus	*krogьb	*arwalus
<b>sand</b>	*samb <sub>x</sub> dhos	*samdh <sup>h</sup> os	sikatā- / <b>pāmsú-</b>	<b>pašnu-</b>	ἄμμος	harena	*pēsnyьkь	*smēlis

## Продолжение таблицы 2

<b>say</b>	*wek <sup>w</sup> -	*mek <sup>w</sup> -	<b>brav-</b> / āh-	<b>mrav-</b> / vak-	φρημί / εἶπα	dicere	*rekti	*sakti
<b>see</b>	*derġ-	*mejd-	paš- / <b>darš-</b>	vaēn- / <b>daras-</b>	ὀρώ / εἶδον	videre	*widēti	*regēti
<b>seed</b>	*seh <sub>1</sub> men-	*seHmen	bija-	taoxman-	σπέρμα	semen	*sēme	*sēklā
<b>sit</b>	*sed-	*seHs-, *sed-	ās-	āph-	κάθημαι	sedere	*sēdēti	*sēdēti
<b>skin</b>	*pēln-	*(s)keuts/ *tuek-	tvac-	sūri-	δέρμα	cutis	*koža	*ādā
<b>sleep</b>	*swep-	*suep-	svap-	x'ap-	κοιεύδω	dormire	*sʔpati	*mejāti
<b>small</b>	*pau-	*paū-	ārbhaka-	kasu-	σικρός	parvus	*malʔ	*maʔas
<b>smoke</b>	*dhuh <sub>2</sub> mós	*dʔuHmos	dhūmā-	-	καπνός	fumus	*dymʔ	*dūmaj
<b>stand</b>	*(s)teġ <sub>2</sub> -	*staH-	sthā-	stā-	ἵστημι	stare	*stojati	*stāvēti
<b>star</b>	*h <sub>2</sub> stēr	*Hsters	tārakā-	star-	ἀστήρ	stella	*gwēzda	*zvaigždē
<b>stone</b>	*h <sub>4</sub> čkmōn	*akmons	ásman-	asman-/ zarstuaa-	λίθος	lapis	*kamy	*akmōn
<b>sun</b>	*séh <sub>3</sub> ul	*seHul	súrya-	hvat-	ἥλιος	sol	*sʔlnyko	*saulē
<b>swim</b>	*pleu-	*snaH-	<b>plav-</b>	<b>frav-</b>	νέω	nare ~ natare	*pluti	*plaukti
<b>tail</b>	*puk(eh <sub>3</sub> )-	*puk-	pucha-	duma-	κέρκος	cauda	*xwostʔ	*ōdegā
<b>that</b>	*so	*so / *Hej-	a-	ava-	ἐκεῖνος	ille / iste	*owʔ / *omʔ	*anas
<b>this</b>	*kīs	*kīs	i- / e- / a-	a- / i- ana-	οὗτος	hic	*sʔ	*šis
<b>you</b>	*túh <sub>x</sub>	*tuH/*tu	tuvám	tuuām	σύ	tu	*ty	*tū
<b>tongue</b>	*dṛghuh <sub>a</sub> -	*dṛgh <sup>h</sup> u-	jihvā-	hizū-	γλῶττα	lingua	*ezykʔ	*dimzuwis
<b>tooth</b>	*h <sub>1</sub> dōnt-	*Hdōnts	dant-	dantian-	ὀδών	dens	*zobʔ	*dantis

Окончание таблицы 2

<b>tree</b>	*dóru	*doru	vřkša-	vanā-	δένδρον	arbor	*derwo	-
<b>two</b>	*dwéh <sub>3</sub> (u)	*d(u)uoH	dvá-	dva-	δύο	duo	*dъwa	*dwō
<b>go</b>	*h <sub>1</sub> ei-	*ei-	i-	i-	εἶμι	ire	*jiti	*eiti
<b>warm</b>	*g <sup>w</sup> hermós	*tep-	uřná-	garāma-	θερμός	calidus	*tepъ	*siltas
<b>water</b>	*wodr	*wodr	udaká-	āp-	ὔδιον	aqua	*woda	*wandōn
<b>we</b>	*wéi	*mei, *mes	vayám / asma-	vaēm / ahma-	ἡμεῖς	nos	*my	*mes
<b>what</b>	*k <sup>w</sup> id	*k <sup>w</sup> id	kád	kař / ciř	τί	quid	*čъ	*kas
<b>white</b>	*h <sub>4</sub> elbhós	*Hig <sub>2</sub> -/ *Hārg-	švetá-	spaēta-	λευκός	albus	*bēlъ	*baltas
<b>who</b>	*k <sup>w</sup> ós	*k <sup>w</sup> os	ká-	ka-	τίς	quis	*kъ	*kas
<b>woman</b>	*g <sup>w</sup> énh <sub>a</sub>	*g <sup>w</sup> enH-	nāri-	nāriř-	γυνή	mulier	*žena	-
<b>yellow</b>	*ghel-	*ghel-	hárita-	zairi-	ξανθός	fulvus	*žlъ	*geltānas

– *meat*: вместо введенного Адамсом пункта *flesh* мы сохраняем стандартное *meat*.

– *one*: мы полагаем, что образования от \*Ној-, широко распространившиеся в различных ветвях индоевропейской семьи, все же являются вторичными в этом значении, и они вытеснили \*sem- (греч. εἷς, арм. mi, тох. В ʃe).

– *man* (person): в данном случае приходится выбирать между \*d<sup>h</sup>ǵ<sup>h</sup>mons (италийская, кельтская, германская и балтийская группы) и \*manus (индоиранская, германская<sup>12</sup> и славянская группы). Как географическое распределение, так и прозрачная мотивированность первого слова (от \*d<sup>h</sup>ǵ<sup>h</sup>em- «земля») говорят в пользу большей древности второго.

– *rain*: на роль праиндоевропейского названия дождя претендуют корни \*suH- и \*цers-. Производные от глагольного корня \*suH- в основном значении «дождь» фиксируются в тохарских (тох. А. swase, тох. В. swese), древнегреческом (ὕετός), албанском (shi) и прусском (suge) языках. \*цers- в значении «дождь» выступает только в санскрите (varsáḥ), в близком к нему значении «ливень» в гэльском (fras), а также в древнегреческом ἔρση «роса» и хеттском warša- «туман». Тохарско-греческо-албанско-прусское сходжение в семантике корня \*suH- говорит в пользу того, что, скорее всего, именно он в праиндоевропейском обозначал «дождь».

– *road*: в отличие от Адамса, вносящего в список слово «тропа», мы оставляем в нем более традиционное «дорога», которое для праиндоевропейского можно реконструировать как гетероклитическую основу \*Hejtṛ (<\*Hej- «идти») на основании сходжения хеттск. itar «путь», тох. А уtār, тох. В уtārye «путь, дорога» и лат. iter «путь, поездка, дорога, тропа» [Pokorny 1959: 294–295].

– *round*: разнобой в разных ветвях индоевропейской семьи заставляет серьезно усомниться в возможности реконструкции прилагательного «круглый» для праязыка.

– *see*: хотя Адамс восстанавливает для этого пункта корень \*derk-, представленный санскр. adarśat (aor.), др.-греч. δέρκομαι, др.-ирл. ad·condarc (perf.), более подходящим кандидатом кажется \*цејd-, сохранившийся в основном значении «видеть» в славянских и балтийских языках, в лат. videō и др.-греч. \*εἶδω, в производном от него «искать» в санскр. vindati, арм. gtanem, др.-ирл. ro·finnadar «обнаружить», и широко распространенном в перфектном значении «знать» [Pokorny 1959: 1125–1127].

– *skin*: наиболее вероятным кандидатом на праиндоевропейское обозначение «кожи» является \*(s)keuts, которое сохранилось в основном значении «кожа» в лат. cutis, прусск. keuto, тох. А kās, а также

<sup>12</sup> Если, конечно, не соглашаться с Г. Кроном, что прагерманское \*mann- восходит к \*d<sup>h</sup>ǵ<sup>h</sup>em- [Kroonen 2013: 353–354].

в др.-греч. σκῦτος «выделанная кожа» и др.-норв. húð, др.-англ. hyd, д.-в.-н. hut «кожа, шкура». Альтернативным вариантом является индохеттское \*tʰek-

– swim: два глагола, \*pleu- и \*snaH- могут претендовать на статус праиндоевропейского слова со значением «плавать». Оба широко распространены в индоевропейских языках и, несомненно, восходят к праязыку, что означает, что в праязыке между ними была определенная семантическая разница. Вероятно, такое изначальное различие в семантике этих глаголов демонстрирует древнегреческий, где νῆχω — активное действие (swim), а πλέω — пассивное (float) [Кисилиер 2007: 374].

– warm: в данном случае Адамс помещает в список слово со значением *hot* «горячий», однако стандартный стословный список Сводеша предусматривает *warm* «тёплый». Поэтому в список следует скорее внести корень \*ter-.

– white: наиболее вероятный кандидат, обнаруживающийся в основном значении в хеттском (ḫarki- / ḫargai-), тохарских (A. ārki, B. ārkwi), санскрите (árjunaḥ) и близком к основному древнегреческом ἄρυός «белый, блистающий, сверкающий», это \*Hrǵ-/ \*Harǵ- [Pokorny 1959: 64–65]. В пользу этого корня свидетельствует представленность в древнейших языках индоевропейской семьи.

Серьезную сложность представляет слово *that*. Поскольку ситуация с системой указательных местоимений в праиндоевропейском выглядит достаточно запутанной, мы не учитывали пункты *this* и *that* при подсчете общих инноваций.

Отметим также, что как общую инновацию мы не учитывали балто-славянское обозначение желтого цвета, поскольку отсутствие сатэмизации в данном слове может указывать на потенциальное кентумное заимствование (это справедливо также для слова «камень»).

Найдем количество общих инноваций между вышеназванными идиомами при сопоставлении с праиндоевропейским списком. В верхней части таблицы приведены данные при сопоставлении с авторским списком, в нижней — со списком Адамса.

Таблица 3.

### Общие инновации между отдельными ветвями индоевропейской семьи

	санскрит	авестийский	Платон	Плавт	праслав.	прабалт.
санскрит		14	0	1	6	4
авестийский	13		1	1	7	4
Платон	0	0		0	0	0
Плавт	2	1	2		2	3
праслав.	6	6	1	4		14
прабалт.	4	3	0	4	14	

Отметим, что хотя праславянский демонстрирует большее количество совместных с индоиранскими языками инноваций, чем правосточнобалтийский, это может быть вызвано в том числе тем, что восстановленный нами правосточнобалтийский список имеет целых восемь лакун.

Количество балто-славянских схождения явно не может быть объяснено случайным совпадением или параллельными изменениями. Безусловно, некоторые из них не являются эксклюзивными, например «весь», «один», «плавать» и «дорога» присутствуют также в индоиранской ветви<sup>13</sup>, есть отдельные совпадения и с другими группами индоевропейских языков. Но даже если исключить их из рассмотрения, количество оставшихся схождения будет все равно значимым и, что крайне важно, сопоставимым с количеством ведийско-авестийских схождения.

5. Мы полагаем, что полученные результаты являются достаточно показательными и позволяют сделать следующие выводы:

а) лексикостатистика является полезным инструментом генетической классификации языков. Несмотря на некоторые ограничения, ее полезно применять для этих целей наряду с более традиционными методами;

б) сопоставление 100-словных списков базисной лексики ряда индоевропейских языков показывает, что процент совпадений между славянскими и балтийскими идиомами выше, чем этого следовало бы ожидать в ситуации отсутствия некоего периода общности;

в) сопоставление реконструированных списков базисной лексики праиндоевропейского, праславянского и правосточнобалтийского языков показывает наличие 14 общих балто-славянских инноваций в 100-словном списке. Это сопоставимо с 16 инновациями в авестийском и ведийском списках;

г) при рассмотрении вопроса существования балто-славянского единства эти факты следует учитывать наряду с наличием общих инноваций в фонетике, морфологии и синтаксисе.

## Литература

- Аникин 1998 — *Аникин А. Е.* Этимология и балто-славянское лексическое сравнение в праславянской лексикографии. Новосибирск, 1998.
- Дини 2002 — *Дини П.* Балтийские языки. М., 2002.
- Касьян et al. 2014 — *Касьян А. С., Живлов М. А., Старостин Г. С.* Вероятностная оценка индоевропейско-уральского родства: формализованное срав-

<sup>13</sup> В иранских языках есть обозначения пепла, образованные, возможно, от того же корня, что и балто-славянские [Стеблин-Каменский 1999: 258], но, скорее, всего, это поздняя и независимая параллель.

- нение реконструированной базисной лексики // Индоевропейское языкознание и классическая филология — XVIII. СПб., 2014. С. 382–408.
- Кисилиер 2007 — *Кисилиер М. Л.* Перемещение в воде в древнегреческом языке // Глаголы движения в воде: лексическая типология. М., 2007. С. 351–379.
- Лаучюте 2009 — *Лаучюте Ю. С.* Этноязыковые контакты во времени и в пространстве (на материале балтийских и славянских языков) // Балто-славянские исследования XVIII. М., 2009. С. 300–312.
- Саенко 2014 — *Саенко М. Н.* Инновации в прабалтийском и праславянском списках Сводеша как аргумент в споре о балто-славянском единстве // Вопросы языкового родства. № 12. 2014. С. 21–30.
- Саенко 2018 — *Саенко М. Н.* О точности реконструкции семантики праязыковой лексики: латинский список Сводеша как тестовый пример // Славянское и балканское языкознание. Выпуск 16. М., 2018. В печати.
- Старостин 2007a — *Старостин С. А.* Сравнительно-историческое языкознание и лексикостатистика // *Старостин С. А.* Труды по языкознанию. М., 2007. С. 407–447.
- Старостин 2007b — *Старостин С. А.* Indo-European among other language families: problems of dating, contacts and genetic relationships. // *Старостин С. А.* Труды по языкознанию. М.: Языки славянских культур, 2007. С. 806–820.
- Старостин 2013 — *Старостин Г. С.* Языки Африки. Опыт построения лексикостатистической классификации. Т. 1: Методология. Койсанские языки. М., 2013.
- Стеблин-Каменский 1999 — *Стеблин-Каменский И. М.* Этимологический словарь ваханского языка. СПб., 1999.
- Трубачёв 2004 — *Трубачёв О. Н.* Славянские и балтийские этимологии // *Трубачёв О. Н.* Труды по этимологии. Т. 2. М., 2004. С. 307–316.
- Чекман 1981 — *Чекман В. Н.* Древнейшая балто-славо-индоиранская изоглосса (\*s<sub>i-k</sub> > \*š) // Балто-славянские исследования. 1980. М., 1981. С. 27–37.
- Adams, Mallory 2006 — *Adams D. Q., Mallory J. P.* The Oxford Introduction to Proto-Indo-European and Indo-European World. Oxford, 2006.
- Bergsland, Vogt 1962 — *Bergsland K., Vogt H.* On the validity of glottochronology // Current anthropology. Vol. 3. № 2. 1962. P. 115–153.
- Blažek, Novotná 2007 — *Blažek V., Novotná P.* Glottochronology and its application to the Balto-Slavic languages // Baltistica. XLII (2–3). 2007. P. 185–210, 323–346.
- Girdenis, Mažiulis 1994 — *Girdenis A., Mažiulis V.* Baltų kalbų divergencinė chronologija // Baltistica. XXVII (2). 1994. P. 4–12.
- Kassian et al. 2010 — *Kassian A., Starostin G., Dybo A., Chernov V.* The Swadesh wordlist. An attempt at semantic specification // Вопросы языкового родства. № 4. С. 46–89.
- Kroonen 2013 — *Kroonen G.* Etymological Dictionary of Proto-Germanic. Leiden; Boston, 2013.
- Pokorny 1959 — *Pokorny J.* Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bern; München, 1959.
- Zeps 1985 — *Zeps V.* Is Slavic a West Baltic Language // General Linguistics. Vol. 24. № 4. 1985. P. 213–222.